



## **VLADA REPUBLIKE HRVATSKE**

**Mjesečno izvješće o provedbi plana  
provedbe Sporazuma o stabilizaciji i  
pridruživanju između Republike Hrvatske i  
Europskih zajednica i njihovih država članica  
za  
ožujak 2004. godine**

Zagreb, travanj 2004.

Pregled mjera iz Plana provedbe Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju između Republike Hrvatske i Europskih zajednica i njihovih država članica za ožujak 2004. godine

R.B.	MJERA	ROK PROVEDBE	NOSITELJI	STATUS PROVEDBE	NAPOMENA
		NOVI ROK			
62	- izraditi analizu stanja u industriji čelika radi otklanjanja strukturnih slabosti i povećanja konkurentnosti na svjetskoj razini (Protokol 2. čl. 5. st. 1.)	Trajno  04/2004	<b>MGRIP</b>	U provedbi	Dovršenje prve verzije Nacrta programa restrukturiranja sektora čelika u Republici Hrvatskoj očekuje se do kraja travnja 2004. godine.
69	- dogovoriti učinkovite mehanizme koordinacije tijela državne uprave u pripremi rada VSP-a (čl. 8. st. 1.)	Prije stupanja na snagu SSP-a  06/2004	<b>MVP</b>  VRH MEI	Nije provedena	Rok provedbe mjere odgađa se za lipanj 2004. godine, s obzirom da Vijeće za stabilizaciju i pridruživanje postaje operativno tek nakon stupanja na snagu SSP-a.
118	- osnovati RS u sastavu MEI, UZ, MGRIP, MFIN i MP te izraditi analizu usklađenosti svih definicija unutar odgovarajućeg hrvatskog zakonodavstva iz područja poslovnog nastana, te predložiti donošenje novih, ili izmjene i dopune važećih relevantnih propisa (čl. 48.)	12/2001  05/2004	<b>MEI</b>  UZ VRH MGRIP MP MFIN	U provedbi	Osnivanje radne skupine je u tijeku te je novi rok provedbe svibanj 2004. godine.

R.B.	MJERA	ROK PROVEDBE		NOSITELJI	STATUS PROVEDBE	NAPOMENA
			NOVI ROK			
178	- umrežavanje Nacionalnog ENIC/NARIC ureda sa stručnim tijelima visokih učilišta koja provode postupak vrednovanja inozemnih obrazovnih kvalifikacija	06/2002		<b>MZOŠ</b>	U provedbi	Sukladno novom Zakonu o priznavanju inozemnih obrazovnih kvalifikacija (NN 158/03) koji se primjenjuje od 1. srpnja .2004. godine vrednovanje provode stručna tijela javnog sveučilišta, veleučilišta ili visokih škola na temelju upute Nacionalnog ENIC/NARIC ureda. Zakon o znanstvenoj djelatnosti i visokom obrazovanju (NN 123/03) predviđa ustrojavanje nacionalne mreže za prepoznavanje diploma i kvalifikacija ostvarenih u obrazovnim sustavima izvan RH. Umrežavanje stručnih tijela predviđa stvaranje baze podataka koja bi uključivala sve predmete riješene sukladno novom Zakonu o priznavanju inozemnih obrazovnih kvalifikacija te podatke o kategorijama najučestalijih predmeta u prethodnom razdoblju. Savjetodavna pomoć pri ustrojavanju Nacionalnog ENIC/NARIC ureda, umrežavanju stručnih tijela visokih učilišta i izradi baze predviđena je CARDS projektom iz područja priznavanja diploma (CARDS 2002.). Početak projekta predviđen je za srpanj 2004. U sklopu projekta predviđeno je umrežavanje stručnih tijela visokih učilišta i izrada specifikacije baze sukladno EU standardima.
		12/2004				
261	- konzultirati dosadašnju praksu u izradi i primjeni pravila postupka u radu sličnih tijela (Vijeća za pridruživanje) (čl. 111. st. 2.)	02/2003		<b>MVP</b> MEI	U provedbi	Rok provedbe mjere odgađa se za lipanj 2004. godine, s obzirom da Vijeće za stabilizaciju i pridruživanje postaje operativno tek nakon stupanja na snagu SSP-a.
		06/2004				
<u>398</u>	- izraditi prijedlog teksta izjave VRH kojom bi RH zatražila status punopravne sudionice Procesa suradnje u Jugoistočnoj Europi (SEECP) (čl. 11)	05/2003		<b>MVP</b>	Provedena	VRH je na sjednici 26. ožujka 2004. usvojila Zaključke o podnošenju zahtjeva za ulazak RH kao punopravne sudionice u Proces suradnje u Jugoistočnoj Europi (SEECP) te će formalni zahtjev biti upućen 21. travnja 2004. godine trenutnoj predsjedateljici Procesa – Bosni i Hercegovini nakon Sastanka na vrhu SEECP-a na kojem će sudjelovati PVRH dr. Ivo Sanader..
		03/2004				

R.B.	MJERA	ROK PROVEDBE		NOSITELJI	STATUS PROVEDBE	NAPOMENA
			NOVI ROK			
<u>412</u>	- osnovati tijelo za zaštitu potrošača temeljem Zakona o zaštiti potrošača (čl. 74)	07/2003		<b>MGRIP</b>	U provedbi	Zbog novoustrojene Uprave za trgovinu i Odjela za zaštitu potrošača MGRIP, bilo je potrebno ponovno konzultirati novoustrojena tijela državne uprave i udruge za zaštitu potrošača i izvršiti koordinativne akcije pri predlaganju članova Vijeća, te je u izradi novi prijedlog Odluke o osnivanju vijeća i imenovanju članova vijeća.
		04/2004				
<u>461</u>	- usvojiti izvješće VRH o provedbi Okvirne konvencije za zaštitu nacionalnih manjina	03/2004		<b>VRH</b>	Provedena	Izvješće je usvojeno na sjednici VRH održanoj 17. ožujka 2004. godine.
<u>485</u>	- izraditi analizu razlike između tretmana u pogledu poslovnog nastana društava kćeri trgovačkih društava u RH i prava poslovnog nastana unutar Zajednice (čl. 49. SSP)	03/2004		<b>MP</b> MGRIP MFIN	Nije provedena	Mjera nije provedena te je određen novi rok provedbe svibanj 2004. godine.
		05/2004				
<u>486</u>	- izraditi analizu razlike između tretmana u pogledu poslovnog nastana društava kćeri stranih trgovačkih društava s poslovnim nastanom na teritoriju RH i tretmana kojeg Zajednica daje društvima kćerima stranih trgovačkih društava s poslovnim nastanom na njenom teritoriju (čl. 49. SSP)	03/2004		<b>MP</b> MGRIP MFIN	Nije provedena	Mjera nije provedena te je određen novi rok provedbe svibanj 2004. godine.
		05/2004				

Pregled mjera iz Plana provedbe Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju između Republike Hrvatske i Europskih zajednica i njihovih država članica za ožujak 2004. godine

R.B.	MJERA	ROK PROVEDBE		NOSITELJI	STATUS PROVEDBE	NAPOMENA
			NOVI ROK			
<u>538</u>	- izraditi Strategiju informiranja javnosti MZOPUIG (čl. 103)	03/2004		MZOPUIG	Nije provedena	Mjera nije provedena.
		04/2004				

## **REGIONALNA SURADNJA**

- uz mjeru 4. (čl. 1., čl. 3. i čl. 11.)

## **MULTILATERALNA SURADNJA**

### **SEECF**

- U organizaciji SEECF-a u Sarajevu je 27. ožujka održana Konferencija predsjednika parlamenata država jugoistočne Europe o europskim integracijama. Sudionici Konferencije suglasili su se kako je bliska uzajamna suradnja jedna od temeljnih pretpostavki bržeg približavanja Europskoj uniji. Potpredsjednica Hrvatskog Sabora Đurđa Adlešić u svom je izlaganju istaknula kako je Hrvatska u cijelosti svjesna svoje odgovornosti kada je riječ o regiji jugoistočne Europe te da SEECF smatra dobrom formulom za uspostavu političkog dijaloga između zemalja-sudionica.

### **CEFTA**

- Sastanak državnih tajnika za gospodarstvo država članica CEFTA-e održan je 26. ožujka u Sofiji. Radilo se o posljednjem sastanku CEFTA-e u sastavu osam država s obzirom da će pet od njih 1. svibnja postati članice EU. Svi državni tajnici zemalja članica na sastanku su podnijeli izvješće o pregovaračkim aktivnostima s EU. Također su razgovarali o bilateralnim pregovorima Bugarske, Rumunjske i Hrvatske oko trgovinske liberalizacije s EU te o mogućim promjenama u trgovinskim uvjetima nakon 1. svibnja. Na sastanku je posebna pozornost posvećena prijelaznom razdoblju u kojem će se regulirati odnosi preostalih članica CEFTA-e s pet zemalja koje pristupaju EU kako bi se trgovinska razmjena nastavila nesmetano odvijati i po isteku važećih ugovora. Državni tajnici usvojili su u Sofiji plan aktivnosti CEFTA-e u 2004. godini, a dogovoreno je i da će o Makedoniji, koja je najavila interes za pridruživanje toj asocijaciji, bit raspravljano na narednim sastancima. RH je na sastanku predstavljao državni tajnik u Ministarstvu gospodarstva Vladimir Vranković.

## **KONFERENCIJA "ULOGA PARLAMENTA U REFORMI SEKTORA SIGURNOSTI U ZEMLJAMA ZAPADNOG BALKANA"**

- Izaslanstvo Hrvatskog Sabora sudjelovalo je od 11. do 14. ožujka u Beogradu u radu Konferencije "Uloga parlamenata u reformi sektora sigurnosti u zemljama zapadnog Balkana".

## **BILATERALNA SURADNJA - PSP DRŽAVE**

### **ALBANIJA**

- Predsjednik Vlade RH Ivo Sanader sastao se 19. ožujka u Bratislavi na rubu Međunarodne konferencije pod nazivom "Prema širenju Europe: nove zadaće" s albanskim premijerom Fatosom Nanom
- Potpredsjednica Vlade RH Jadranka Kosor sastala se 16. ožujka na rubu 60. zasjedanja Komisije UN-a za ljudska prava s albanskim ministrom vanjskih poslova Kastriotom Islamijem. U razgovoru je istaknuto da RH podupire nastojanja albanske Vlade u pregovorima oko Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju, a najavljen je i skori posjet ministrice europskih integracija Albaniji.

### **MAKEDONIJA**

- Predsjednik Vlade RH Ivo Sanader sastao se 19. ožujka u Bratislavi na rubu Međunarodne konferencije pod nazivom "Prema širenju Europe: nove zadaće" s makedonskim premijerom Brankom Crvenkovskim.

### **SRBIJA I CRNA GORA**

- Predsjednik RH Stjepan Mesić telefonski je 9. ožujka razgovarao s predsjednikom SiCG Svetozarom Marovićem. U razgovoru je obostrano potvrđeno da se bilateralni odnosi između dvije države razvijaju u

pozitivnoj atmosferi te je izražen interes da se intenzivira daljnji dijalog u otvorenim pitanjima

## **BILATERALNA SURADNJA - DRŽAVE KANDIDATI**

### **BUGARSKA**

- Izaslanstvo Odbora za vanjsku politiku Hrvatskog sabora boravilo je od 16. do 18. ožujka u Sofiji gdje je održalo sastanke s bugarskom ministricom za europska pitanja Maglenom Kunevom, ministrom obrane Nikolajem Svinarevim, zamjenicom ministra vanjskih poslova Katjom Todorovom i s članovima Odbora za vanjsku politiku, obranu i sigurnost bugarskog Narodnog sabora. Na sastanku s članovima Odbora za vanjsku politiku bugarskog Narodnog sabora potvrđena je obostrana želja za daljnjim jačanjem parlamentarne dimenzije, kao i svih ostalih aspekata gospodarske, političke, kulturne i druge suradnje između RH i Bugarske.

### **RUMUNJSKA**

- Izaslanstvo RH na čelu s predsjednikom Vlade Ivom Sanaderom boravilo je 5. i 6. ožujka u Rumunjskoj. Na sastancima s rumunjskim predsjednikom i premijerom Ionom Iliescuom i Adrianom Nastaseom istaknuto je da Rumunjska podržava RH u euroatlantskim integracijama. Osim toga, razgovaralo se i o gospodarskoj suradnji dviju država (između ostaloga o projektu naftovoda Constanza-Omišalj). Ministri vanjskih poslova Hrvatske i Rumunjske Miomir Žužul i Mircea Geoana potpisali su Ugovor između vlada Hrvatske i Rumunjske o sukcesiji međudržavnih ugovora bivše SFRJ i SR Rumunjske, te Ugovor o suradnji na području zdravstva i medicine
- Predsjednik RH Stjepan Mesić uputio je 2. ožujka pismo rumunjskom predsjedniku Ionu Iliescuu u povodu obilježavanja desete godišnjice Ugovora o prijateljstvu i suradnji između Hrvatske i Rumunjske. Predsjednik Mesić u pismu naglašava da je između dviju zemalja

"prijateljski i partnerski odnos razvijan ne samo u duhu bilateralnih interesa, već i vođen mnogim zajedničkim ciljevima regionalnog povezivanja, a posebno europskog ujedinjavanja". U pismu je također izražena želja za daljnjim razvojem, ne samo prijateljskih međudržavnih odnosa, već i punog poštovanja i razumijevanja građana obje zemalje.

## **BILATERALNA SURADNJA-PRISTUPAJUĆE DRŽAVE**

### **ESTONIJA**

- Predsjednik Vlade RH Ivo Sanader sastao se 19. ožujka u Bratislavi na rubu Međunarodne konferencije pod nazivom "Prema širenju Europe: nove zadaće" s estonskim premijerom Juhanom Partsom.

### **LITVA**

- Predsjednik Vlade RH Ivo Sanader sastao se 19. ožujka u Bratislavi na rubu Međunarodne konferencije pod nazivom "Prema širenju Europe: nove zadaće" s litvanskim premijerom Algirdasom Nykolasom Brazauskasom.

### **MAĐARSKA**

- Predsjednik Hrvatskog Sabora Vladimir Šeks sastao se 26. ožujka s predsjednicom mađarskog parlamenta Katalinom Szili. Predsjednici parlamenta Szili i Šeks izrazili su zadovoljstvo dobrim i prijateljskim odnosima dviju zemalja i suglasili se oko potrebe daljnjeg poticanja gospodarske, trgovinske, kulturne i svake druge suradnje. Kao konkretni primjeri suradnje izdvojeni su zajednička izgradnja mosta na rijeci Muri, izgradnja hidroelektrane na rijeci Dravi u skladu s ekološkim standardima te izgradnja autocesta odnosno što skoriji dovršetak cestovnog koridora V. Na sastanku je dogovoreno da će se predsjednici parlamenta ubuduće sastajati dva puta godišnje, naizmjenice u Zagrebu i Budimpešti. Tijekom boravka u Zagrebu predsjednica

mađarskog parlamenta sastala se i s predsjednikom RH Stjepanom Mesićem i predsjednikom Vlade RH Ivom Sanaderom.

- Ministar obrane RH Berislav Rončević sastao se 25. ožujka u Nagykanizsi u sklopu godišnjeg Plana bilateralne vojne suradnje s mađarskim ministrom obrane Ferencom Juhaszom. Ministar Juhasz je istaknuo da Mađarska daje jaku i stalnu potporu hrvatskim ambicijama za pristupanje NATO-u i da bi trebala uskoro od Francuske preuzeti ulogu neposredne kontakt zemlje Hrvatskoj za NATO. Na sastanku se razgovaralo i o suradnji dviju država na području borbe protiv terorizma

### **SLOVAČKA**

- Predsjednik Vlade RH Ivo Sanader sastao se 19. ožujka u Bratislavi na rubu Međunarodne konferencije pod nazivom " "Prema širenju Europe: nove zadaće" sa slovačkim premijerom Mikulašom Dzurindom. Ministar vanjskih poslova RH sastao se 19. ožujka u Bratislavi na rubu Međunarodne konferencije pod nazivom " "Prema širenju Europe: nove zadaće" s ministrom vanjskih poslova Slovačke Eduardom Kukanom. Ministar Kukan je istaknuo da Slovačka u potpunosti podržava hrvatske euro-atlantske ambicije te je spremna u svemu pomoći RH s pozicije punopravnog člana EU i NATO-a.

### **SLOVENIJA**

- Drugi trilateralni sastanak državnog tajnika u Ministarstvu vanjskih poslova Republike Hrvatske Hide Biščevića, državnog tajnika u Ministarstvu vanjskih poslova Republike Slovenije Andreja Logara i državnog podtajnika u Ministarstvu vanjskih poslova Talijanske Republike Roberta Antonionea održan je u Portorožu 11. ožujka. Sastanak je imao za cilj usklađivanje stajališta glede provedbe i primjene odluke Hrvatskog sabora o proglašenju Zaštićenog ekološko-ribolovnog pojasa. U razgovorima je potvrđen zajednički interes za ubrzano nalaženje optimalnih rješenja zaštite sjevernog Jadrana kroz suradnju triju država i uz pridržavanje standarda Europske unije. Hrvatska je izvijestila o spremnosti da uskoro započne pregovore s

Europskom komisijom glede sporazuma o ribarstvu. Razmatrana su i pitanja gospodarske suradnje u značajnim infrastrukturnim projektima u ovom dijelu Europe. Domaćin sljedećeg kruga razgovora bit će Republika Hrvatska. Sastanak će biti u Puli do sredine travnja 2004.

## **BILATERALNA SURADNJA - DRŽAVE ČLANICE**

### **ITALIJA**

- Ministar vanjskih poslova RH Miomir Žužul razgovarao je 16. ožujka u Jeruzalemu s talijanskim ministrom vanjskih poslova Francom Frattinijem. Dvojica ministara razgovarala su o svim aspektima bilateralnih odnosa te su dogovorili nastavak daljnje suradnje.
- Drugi trilateralni sastanak državnog tajnika u Ministarstvu vanjskih poslova Republike Hrvatske Hide Biščevića, državnog tajnika u Ministarstvu vanjskih poslova Republike Slovenije Andreja Logara i državnog podtajnika u Ministarstvu vanjskih poslova Talijanske Republike Roberta Antonionea održan je u Portorožu 11. ožujka. Sastanak je imao za cilj usklađivanje stajališta glede provedbe i primjene odluke Hrvatskog sabora o proglašenju Zaštićenog ekološko-ribolovnog pojasa. U razgovorima je potvrđen zajednički interes za ubrzano nalaženje optimalnih rješenja zaštite sjevernog Jadrana kroz suradnju triju država i uz pridržavanje standarda Europske unije. Hrvatska je izvijestila o spremnosti da uskoro započne pregovore s Europskom komisijom glede sporazuma o ribarstvu. Razmatrana su i pitanja gospodarske suradnje u značajnim infrastrukturnim projektima u ovom dijelu Europe. Domaćin sljedećeg kruga razgovora bit će Republika Hrvatska. Sastanak će biti u Puli do sredine travnja 2004.